

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGARI.

Avis aux Résidents et
aux Employeurs de main d'oeuvre

CONGES DES TRAVAILLEURS.-

J'ai l'honneur de porter à la connaissance des Résidents et employeurs de main d'oeuvre que la latitude accordée par l'Ord. 282/A.E. du 13.8.43 autorisant dans certains cas l'employeur à n'accorder que 3 jours de congé par mois aux travailleurs, a cessé ses effets à partir du 1.10.45.

Ruhengeri, le 21 novembre 1945

L'Administrateur Territorial STEVENS A.J.F.

Affiché le 21/11/45

L'A.T. STEVENS A.J.F.

Tangazo kwa Wakaaji wa inchi na kwa wa
Bwana wana watu wanaofanya kazi kwao.

UKUSA YA WANYAKAZI.-

Ninapasha habari kwa Wakaaji wa inchi na kwa wa Bwana wana watu wanaofanya kazi kwao, ya kamakazi rukusa ya amri 282/A.E. ya tarki 13.8.43 kwa wenyi wanyakazi la kuwapa kwa sababu moja moja siku 3 tu ku za kupumzika kwa mwezi, haitowe tena ile rukusa kwa wenyi wanya-kazi kutoka tarki 1.10.45.

Ruhengeri, le 21 novembre 1945

L'Administrateur Territorial STEVENS A.J.F.

Imetangulia le 21/11/45

L'A.T. STEVENS A.J.F.



TERRITOIRES DU RUANDA-URUNDI.

Kigali, le 14 novembre 1945.-

RESIDENCE DU RUANDA.

N° 1865 /A.I.B

OBJET:

Ordonnance législative

273/A.I.M.O. du 24.9.1945.-

*g22 / A.I.M.O.
16.2.45*

Monsieur l'Administrateur Territorial,

Veuillez attirer l'attention des employeurs établis dans votre territoire sur le fait qu'en vertu de l'Ordonnance N° 273/A.I.M.O. du 24 - 9 - 1945, l'ordonnance N° 282/A.E. du 13 - 8 - 1943 qui, dans certains cas autorisait l'employeur à n'accorder que 3 jours de congé par mois aux engagés indigènes, a cessé ses effets à partir du 1.10.1945.

Le Résident du Ruanda, G. SANDRART,



Monsieur l'Administrateur Territorial

à

RUMENGERI
